



Miestny úrad MČ Bratislava – Petržalka  
Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava  
**Ing. Vladimír Bajan,**  
starosta MČ Bratislava – Petržalka

Vybavuje: Dominik Svetík,

Tel: 00421 903 478 931

V Bratislave, 27.1.2014

Mail: [dksvetik@gmail.com](mailto:dksvetik@gmail.com)

**Vec: Vyhodnotenie plnenia zmluvy č. 49/2011 a návrh na zmenu v tejto zmluve.**

Vážený pán starosta,  
predkladám Vám správu o plnení záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy o nájme pozemku, č. 49/2011, zo dňa 30.12.2011.

Vo vyššie uvedenej zmluve sa nájomca, teda MŠKI, v čl. IV, bod 2, zaväzuje, že dostavia jednotlivé objekty takto: Tenisové kurty, Studňa, Tréningové ihrisko, Umelé svetlenie.

Zároveň bola dohodnutá investičná suma v predpokladanej výške 36 800.- Eur.

**Dokončené stavebné objekty k 31.12.2013:**

#### 1. Umelé osvetlenie

Dňa 15. 1. 2014 bola urobená úspešná skúška umelého osvetlenia. Osvetlenie bolo zapnuté na dve hodiny bez závad.

Umelé osvetlenie je možné bežne používať v tréningovom procese. Pôvodný inštalovaný výkon 48 KWh, (4 stípy s 12 ks 1000 W lampa), sme z ekonomických dôvodov znížili na 12 KWh pre reálnu dennú prevádzku. Neskôr výbojky nahradíme úspornými LED reflektormi.

#### 2. Studňa

V areáli je navrhovaná studňa s profilom 320 mm a hĺbkou 15 m. Dokončená bola v Novembri 2012.

#### 3. Elektrická prípojka

Elektrická prípojka je nový stavebný objekt, ktorý v našej zmluve nie je spomenutý. Pôvodné pripojenie v starej PD bolo určené na budove výmenníkovej stanice, vzdialenej 30m. ZE nám však pre nedostatok kapacity určila pripojenie na budove ZŠ vzdialenej až 180 m. Skladá sa z Elektromernej skrine s tromi transformátorovými meracími meničmi, prívodného silového kábla 180 m a Hlavného rozvádzača, od ktorého vedú káble k jednotlivým stĺpom. Elektrická prípojka bola dokončená v Decembri 2013. Je plne funkčná. MŠKI uzavrela zmluvu na odber elektrickej energie so ZSE.

## Doteraz vynaložené investície:

1. Projektová dokumentácia 2 600.- Eur

Tu mi dovoľte poznamenať nasledovné:

Pri uzatváraní Zmluvy o nájme č. 49/2011 sme boli zo stany MÚ informovaní, že PD je pripravená a môžeme v súčinnosti so Stavebným úradom MČ podľa nej stavať. Po zoznámení sa s PD, sme však skonštatovali, že kľúčové časti PD sú nepoužiteľné, príp. vôbec neboli naprojektované.

- PD neobsahovala Umelé osvetlenie.
- Elektrická prípojka bola dimenzovaná iba pre potreby Studne a bežného odberu prúdu pre Prevádzkovú budovu. Keďže PD neobsahovala Umelé osvetlenie, v PD projektovaná elektrická prípojka nerátala s prívodom, ističmi a rozvodmi pre osvetlenie ihrísk.

MŠKI teda musela nanovo osloviť projektanta, Ing. Brhloviča, ktorý celý projekt prepracoval a doplnil chýbajúce stavebné objekty.

Tvorba PD tak trvala až do Novembra 2012. Po predložení Žiadosti o stavebné povolenie v Decembri 2013, Magistrát HM Bratislava vo svojom stanovisku žiadal doplniť vyjadrenie OUŽP Bratislava, či pre projekt nie je nutné vypracovať dopadovú štúdiu s posúdením vplyvu na životné prostredie. OUŽP sme príslušnú žiadosť adresovali 25.3.2013. OUŽP, napriek našim urgenciám vydal až 16.9.2013 rozhodnutie, v ktorom konštatuje, že nie je potrebné posudzovať projekt z hľadiska dopadov na ŽP.

Medzitým Stavebný úrad MČ Petržalka listom z 18.7.2013, požiadal OÚ Bratislava, odbor výstavby o „Určenie stavebného úradu o vydanie rozhodnutia“ a Odbor výstavby určil ako príslušný stavebný úrad – Staré mesto.

HM SR Bratislava vydalo Súhlasné stanovisko k investičnej činnosti dňa 11.9.2013. 11.12.2013 nás SÚ Staré mesto listom vyzvalo na „doplnenie PD“, keďže SÚ v Petržalke neposlal PD. Po urgenciách SÚ MČ Petržalka, sa nám podarilo získať PD a 12. 1. 2014, sme ju osobne odniesli na SÚ Staré mesto.

Myslíme si, že MČ, keďže nie je v tomto prípade investorom, ale iba prenajímateľom pozemku, by mala riešiť túto investičnú činnosť cez Stavebný úrad MČ.

## 2. Elektrická prípojka.

Súčasťou tohoto SO bol 180 m dlhý výkop, do ktorého bol uložený silový kábel. Na strane pripojenia k zdroju ZSE je umiestnená Meracia skriňa s meničovými meracími transformátormi, v ktorej sú umiestnené meracie hodiny. Na strane výstupu je umiestnený Hlavný rozvádzač s ističmi, ku ktorému sú pripojené jednotlivé stĺpy Osvetlenia ihriska.

So ZSE máme riadne uzavretú zmluvu o odbere. Pripojenie existuje od 14.1.2014.

Náklady na Elektrickú prípojku 4 850.- Eur

3. Umelé osvetlenie 1 700.- Eur

4. Studňa 1 600.- Eur

5. Inžinierska činnosť 1 200.- Eur

---

Spolu 11 950.- Eur

## **Zostávajúce objekty.**

**Ako vyplýva z vyššie uvedeného, väčšinu času zabralo vytvorenie PD, inžinierska činnosť, schvaľovanie dotknutých subjektov, zmena stavebného úradu a vyjadrovanie sa orgánov samosprávy a štátnej správy.**

**Zároveň nám zostáva dokončiť investične najnáročnejšie SO, a to Tréningové ihrisko s umelou trávou a Tenisové kurty.**

**Pre tréningové ihrisko sme začali s výberom dodávateľa, predpokladáme, že tender ukončíme v prvej polovici tohto roku a samotná realizácia môže byť ukončená do 31.4.2015.**

**Tenisové kurty dokončíme s dokončením polievacích rozvodov. Ich ukončenie predpokladáme v tom istom termíne, ako Tréningové ihrisko.**

### **Návrh na zmeny v Zmluve o nájme pozemku, č. 49/2011, Dodatkom č. 1 k tejto zmluve.**

**Vzhľadom k vyššie spomenutým skutočnostiam, ktoré objektívne bránili v splnení termínu (nová PD, posudok OUŽP, zmena Stavebného úradu, nový stavebný objekt), žiadame Vás o uzavretie Dodatku č.1 k Zmluve č. 49/2011, takto:**

- **Článok IV, bod 2., vo štvrtom riadku text: ukončenie do 31.12.2013, nahradiť textom: ukončenie do 31.4.2015.**
- **V tom istom článku, bod 4., text: Ak nájomca neukončí uvedené investície do 31.12.2013..., nahradiť textom: Ak nájomca neukončí uvedené investície do 31.4.2015...**

**S pozdravom**

**Dominik Svetík  
predseda Rady MŠKI**

Co: Ing. Miroslav Štefánik, prednosta MÚ

